

NOTES - ESCALIER E3-00  
NOTES - STAIRS E3-00

- DISSIMULER TOUTES LES ENSEIGNES EXISTANTES AUX MURS QUI INDIQUENT LA SORTIE ENTRE LE NIVEAU 00 ET LE NIVEAU 01.  
CONCEAL ALL EXISTING SIGN INDICATION THE DIRECTION TO THE EXIT BETWEEN LEVEL 00 AND 01.
- CONSERVER LES INDICATIONS VERS LA SORTIE ENTRE LE NIVEAU 00 ET LE NIVEAU QUI LUI EST INFÉRIEUR (S1).  
KEEP EXISTING DIRECTIONAL SIGNS TOWARDS THE EXIT BETWEEN LEVEL 00 AND LOWER LEVEL (S1)

1  
A33/A33

PLAN AGRANDI DU NIVEAU 00 DES HABITATION – PHASE 1  
LEVEL 00 RESIDENCE ENLARGED PLAN – PHASE 1

0 10 1: 200

LÉGENDE PLANS DE SIGNALISATION  
SIGNAGE PLAN LEGEND

- PROFIL DES BÂTIMENTS EXISTANTS  
PROFILE OF EXISTING BUILDINGS
- ZONE JARDIN HORS CONTRAT  
GARDEN ZONE N.I.C.
- DÉLIMITATION DE LA PHASE DES TRAVAUX SUR LA TERRASSE  
EXTENT ON PHASE WORK ON TERRACE
- CLOISON/MUR EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING PARTITION/WALL TO REMAIN.
- PORTE ET CADRE EXISTANTS À CONSERVER.  
EXISTING DOOR AND FRAME TO REMAIN.
- RÉFÉRENCE AU DÉTAIL  
DETAIL REFERENCE
- NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE.  
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.
- NOM ET NUMÉRO DU LOCAL  
NAME AND ROOM NUMBER
- AXE STRUCTURAL  
STRUCTURAL AXIS
- LUMINAIRE DE SORTIE EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING EXIT LIGHT TO REMAIN.
- LUMINAIRE DE SORTIE EXISTANT À DISSIMULER TEMPORAIREMENT AVEC UN PANNEAU DE CARTON.  
EXISTING EXIT LIGHT TO BE TEMPORARILY CONCEALED WITH CARDBOARD PANEL.
- CLÔTURE DE CONSTRUCTION TEMPORAIRE EN MATÉRIEL INCOMBUSTIBLE.  
TEMPORARY CONSTRUCTION FENCE MADE OUT OF NON-COMBUSTIBLE MATERIAL.
- CLÔTURE DE SÉCURITÉ EXTÉRIEURE EN MÉTAL AJOURE  
OUTDOOR SECURITY METAL FENCE

NOTES GÉNÉRALES  
GENERAL NOTES


- AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, TOUT LE MOBILIER MOBILE ET LES TAPIS AMOVIBLES EXISTANTS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE D'INTERVENTION DEVRONT ÊTRE RELOCALISÉ, PAR LES HABITATIONS DU CENTRE-VILLE, ET CE, POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX DE LA PHASE.  
BEFORE COMMENCEMENT OF WORK, ALL MOVABLE FURNITURE AND CARPETS WITHIN THE WORK ZONE WILL BE RELOCATED BY THE "HABITATIONS DU CENTRE-VILLE", FOR THE WHOLE DURATION OF THE WORK WITHIN THE PHASE.
- PARTOUT OÙ DES FIXATIONS SONT ÉTÉ MISES DANS LES MURS DES HABITATIONS DU CENTRE-VILLE, (AUX BARRICADES TEMPORAIRES OU AUTRES), PRÉVOIR DU RAGRÉAGE LORS DE L'ENLÈVEMENT DES INSTALLATIONS TEMPORAIRES, POUR REMETTRE LES LIEUX DANS LES CONDITIONS ORIGINALES.  
REPAIRS MUST BE MADE WHEREVER FASTENINGS HAVE BEEN USED, AFTER THE REMOVAL OF THE TEMPORARY INSTALLATIONS IN THE "HABITATIONS DU CENTRE-VILLE" WALLS, TO RESTORE THE AREA BACK TO ITS ORIGINAL STATE.

NOTES SPÉCIFIQUES - SIGNALISATION  
SPECIFIC NOTES - SIGNAGE

- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S1 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S1, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S2 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S2 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S3 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S3 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S4 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S4 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S5 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S5 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S6 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S6 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S7 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S7 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S8 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S8 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S9 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S9 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.
- NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S10 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S10 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

NOTES SPÉCIFIQUES - GÉNÉRAL  
SPECIFIC NOTES - GENERAL

- INSTALLER LA NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE PAR-DESSUS LA FLÈCHE EXISTANTE AU MUR.  
INSTALL NEW TEMPORARY SIGN ON TOP OF EXISTING ARROW INDICATION ON WALL.
- CONSERVER LA FLÈCHE DIRECTIONNELLE EXISTANTE.  
EXISTING DIRECTIONAL ARROW TO REMAIN IN PLACE.
- PLACARDER TEMPORAIREMENT LA FLÈCHE EXISTANTE AU MUR AVEC UN PANNEAU DE COROPLAST BLANC.  
TEMPORARILY CONCEAL INDICATIONAL ARROW ON WALL WITH A WHITE COROPLAST PANEL.
- COLLER LE PANNEAU DANS LA VITRE DE LA PORTE EXISTANTE.  
INSTALL SIGNAGE PANEL ON THE GLASS PANEL OF THE DOOR.
- PLACARDER TEMPORAIREMENT L'INDICATION DE SORTIE EXISTANTE SUR LA PORTE AVEC UN PANNEAU DE COROPLAST BLANC.  
TEMPORARILY CONCEAL EXIT INDICATIONAL SIGN ON DOOR WITH A WHITE COROPLAST PANEL.
- CONSTRUIRE UN CADRE AVEC UN "X" EN COLOMBAGES MÉTALLIQUES DE 92mm DANS L'OUVERTURE DE LA PORTE EXISTANTE. PLACER L'ENSEIGNE DIRECTIONNELLE TEMPORAIRE SUR LE "X" EN COLOMBAGES.  
BUILD A FRAME AND AN "X" OUT OF 92mm METAL STUDS IN THE OPENING OF THE EXISTING DOOR. PLACE TEMPORARY DIRECTIONAL SIGN ON THE "X".
- CLÔTURE DE SÉCURITÉ EXTÉRIEURE EN MÉTAL AJOURE  
OUTDOOR SECURITY METAL FENCE
- CLÔTURE DE CONSTRUCTION TEMPORAIRE EN MATÉRIEL INCOMBUSTIBLE.  
TEMPORARY CONSTRUCTION FENCE MADE OUT OF NON-COMBUSTIBLE MATERIAL.



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada


Direction générale des biens immobiliers

Région du Québec

Public Works and Government Services Canada

Real Property branch

Quebec region




**BISSONFORTIN**  
et associés **ARCHITECTES**


2555 boul. Le Corbusier | bureau 200 | Laval (Québec) | H7N 1Z4  
T 450.682.6360 F 450.682.6360  
www.bissonfortin.ca

**BEAUPRÉ**  
Associés

Architecture de paysage + design urbain

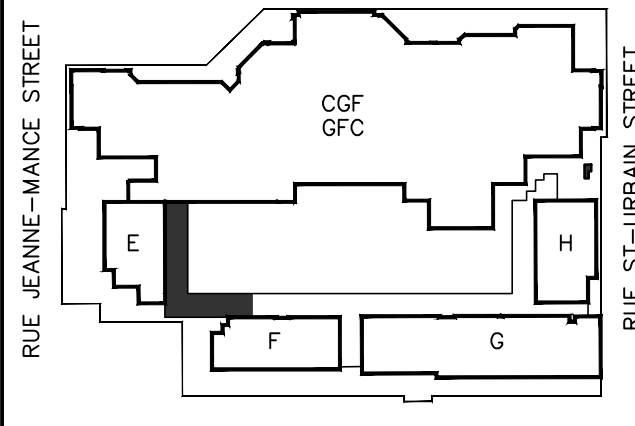


1751, rue Richelieu, bureau 2100  
Montréal (Québec) H3K 2G4  
Tel.: 514 999-9995  
Téléc.: 514 999-9970  
www.sdkinfo.com



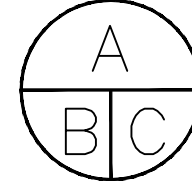
Pageau Morel et associés inc.  
110, rue Clément-Duval, box 113  
Montréal (Québec) H2P 1G5  
T 514 382 3150  
F 514 384 3872  
www.pageaumorel.com

PLAN DE LOCALISATION  
LOCATION PLAN



BOUL. RENÉ-LÉVESQUE BLVD.  
RUE DE LA GAUCHETIÈRE STREET

01	ÉMS POUR ADDENDA A1 / ISSUED FOR ADDENDUM A1	15/09/03
révisions revisions		date



A no. du détail  
detail no.  
B no.de la feuille--où détail  
exigé  
sheet no. -- where detail  
required  
C no. de la feuille--où détaillé  
sheet no. -- where detailed

Projet

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES  
GOUVERNEMENTAUX TPSCG  
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT  
SERVICES CANADA PWGSC  
COMPLEXE GUY-FAVREAU  
200 BOUL. RENÉ LEVESQUE OUEST  
MONTREAL, QUÉBEC

CFG RÉNOVATION SYSTÈME  
TERRASSES-JARDINS-PHASE V  
GFC RENOVATION TO ROOFTOP  
GARDENS - PHASE V

Dessin

ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE  
PLAN DE SIGNALISATION  
PHASE 1 - NIVEAU 00  
SIGNAGE PLAN  
PHASE 1 - LEVEL 00

Drawing

Conçu par  
DANIELLE BISSON / CAROLLE FLEURY

2015-08-13

Designed by  
Date

Dessiné par  
A.BILODEAU

2015-08-13

Drawn by  
Date

Approuvé par  
DANIELLE BISSON

2015-08-13

Approved by  
Date

Soumission

Gestionnaire de projet TPSCG  
MINERVE MALJALIN  
PWGSC Project Manager

Tender

No de projet  
R.001805.039

Project number  
PWGSC Client

No de projet  
141002

Project number  
Client

Nom du fichier  
R.001805.039-A33-SIGNAL.dwg

File name

No de classement  
A33/A33

File no

No de plan ou dessin  
R.001805.039-A33

File name

No feuille  
A33/42

Sheet no